




JCAC 2022-2023 HALL BOOK





"Yesterday is history,
tomorrow is a mystery, but
today is a gift. That's why it's
called the present."

OOGWAY, "KUNG FU PANDA"





**MEET
OUR
TEAM**
2022/2023





Chester
Coordinator



Cindy
Secretary Leader



Yoyo
Secretary



Michael
Writer Leader



Ivy
Writer



Caleb
Writer



Adam
Writer



Vojin
Photographer Leader



Yanyan
Photographer



Louis
Photographer



Jason Cheung
Photographer



Ishmam
Editor Leader



Riz
Editor



Jessie
Editor



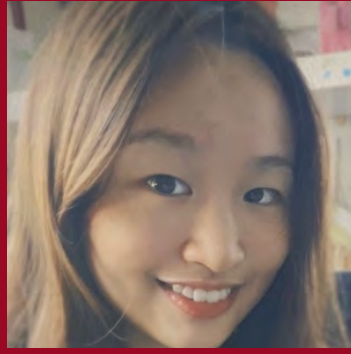
Jason Xie
Editor



Candice
Translator Leader



Christina
Translator



Sofia
Translator



Anton
*Social Media and Web
Operator Leader*



Jerming
*Social Media and
Web Operator*



Aryank
*Social Media and
Web Operator*



Maryana
*Social Media and
Web Operator*



Edward
*Social Media and
Web Operator*



Ali Zain
*Poster Designer
Leader*



Ayaulym
*Poster
Designer*



Martin
*Poster
Designer*



Karina
*Poster
Designer*



Aastha
*Graphic
Designer Leader*



Kayan
*Graphic
Designer*



Clarissa
*Graphic
Designer*



Archemist
*Graphic
Designer*



Martha
*Graphic
Designer*



RESIDENCE MASTER



WORDS FROM RESIDENCE MASTER

Dr. Alvin Leung



Reflecting on the hall life in in JCAC, it is clear that the past academic year in 2022/23 has been a challenging yet memorable one. With the pandemic outbreak now behind us, it was a relief to see that we no longer had to wear face masks and that many hall activities resumed normal. This allowed us to fully embrace the ABC culture of our hall, which emphasizes academic excellence, balanced development, and community citizenship.



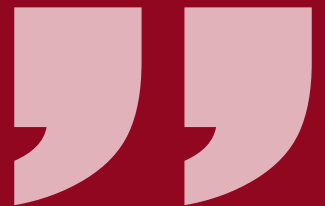
As a new residence master with a wife and a new-born baby, I hope my family's presence in the hall can create a more welcoming and inclusive environment and promote a sense of community and connectedness among Academians.

In the past academic year, our hall has continued to uphold the hall culture and has achieved notable successes. As we celebrate the 19th anniversary of the hall's establishment, it is inspiring to see how far we have come. With two silver medals, one bronze, and three third runner-up awards in inter-hall PEK competitions, we have proven that we are a force to be reckoned with.

Looking ahead, we are eager to build on these successes and to do even better next year. We understand that achieving academic excellence is important, but we also recognize the value of balanced development and community citizenship. We strive to create an environment that fosters personal growth, encourages teamwork, and promotes social responsibility.

As we continue to navigate the challenges of university life, we are grateful for the support and guidance of the hall management team, hall residence cabinet, and fellow Academians. Together, we are committed to making our hall a vibrant and inclusive community where everyone feels valued and supported.

In conclusion, the past academic year has been a testament to our hall's resilience, determination, and commitment to excellence. As we move forward, we are excited about the opportunities that lie ahead and are confident that we will continue to make a positive impact on our hall community and beyond.





RESIDENCE TUTORS 2022/2023



CHESTER WONG, SENIOR RESIDENCE TUTOR (ADVOCACY), 2/F



Dear Academians,
Hope you all had a fruitful year here in JCAC!
This is probably my last time speaking to you
as I am graduating.

Throughout the five years I spent at CityU, I
have continued my residency at JCAC. Half a
decade of my life spent in this place, words
surely could not express my sincere
thankfulness and gratitude to Hall 4. In these
five years, I have made new friends and
created lots of memories in this place.

Although in the last year and the year before,
the Pandemic attacked us, and many of the

activities were cancelled, it is good to see how many activities have been revived this
year. Residents had a great time in them, especially my residents on 2/F, and we
enjoyed some joyful times during the floor meetings. I am sure new and delightful
memories have been made among them, just as I have experienced in these years!
This is also the last time I served as the Coordinator of this Hall Book. Throughout my
residency at JCAC, I have always worked in the Hall Book Team in various roles. I
always am motivated to see how the Hall Book can bring a little bliss to others, hope
this year's edition can do the same for you.

Hope everyone enjoyed their time in JCAC and wish you all the best!



BERYL FU, RESIDENCE TUTOR (DISCIPLINE), 3/F

Hi my dear hallmates,
It's Beryl, Residence Tutor on the 3rd floor and in
charge of discipline. We've "recovered and been
refreshed" from the previous pandemic years
with all our residence's activities back. Glad to
have fun with you all and many thanks to your
support and enthusiasm to show our JCAC spirit
in these activities.

Our 3rd floor, the girls' floor, have occupied
friends from different countries, with
background of different majors but all friendly
and talent. We have had snacks and pizza in hall
or in Nam Shan. All of us enjoy the time we
spend together and treasure the friendship
between us.

Best wishes to all of you~ Hope this year's residential life will be a colorful memory
forever



KENNY KIM, RESIDENCE TUTOR (PEK), 4/F



Hi everyone,
I hope this message finds you well and happy. I want to take this opportunity to say goodbye and thank you for being part of my journey as a residence tutor. It has been a privilege and a pleasure to work as a tutor and support our residents' academic and personal growth. Throughout the years, I have learned so much about resilience, diversity, and community. I have enjoyed every moment of the past two years, even the challenging ones. I will always cherish the memories I made here at JCAC. As I leave the hall after this year, I want to wish you all the best in your future endeavors. Please keep in touch and let me know how

you guys are doing. You can always reach me on WhatsApp, and I will happily respond to your messages. (Please don't ask me about your engineering assignments. I would probably forget all of them right after my final exam.) Anyways, I hope everyone in JCAC will have a great time during your remaining days at the hall.



AIDAR GARIFULLIN, RESIDENCE TUTOR (FINANCE), 5-6/F

Dear Residents of Hall 4!

The residential year is drawing to its end. It's been a pleasure to meet you at one point in time! Thank you for your active participation and engagement in the hall activities. I hope that you will achieve all your goals in the academy and career, and that this year has been memorable and fruitful for you! Hope to see some of you back in hall in the next year or anywhere in Hong Kong!
Take care ;)

Best,
Aidar





CARLOS TSANG, RESIDENCE TUTOR (FACILITIES & EVENTS), 7/F

Hi, this is Carlos, residence tutor of 7/F. Time has passed so fast and now it comes to the end of the residential year. Luckily, as the anti-COVID measures have been loosened and cancelled eventually, a lot of activities can be resumed as normal and residents could enjoy a better hall life without any restrictions. For example, cheering and audience are allowed during most PEK events. Also, we had our Hall Residence Cabinet, which has organized a lot of amazing activities and events for our residents. Moreover, we have got some residents who also organized various activities

through the Student Initiative Project. I'm sure these activities, no matter if they are organized by HRC, residence tutors or residents, have enriched your hall life. Here, I want to express my sincere gratitude to all of you for organizing and participating in these activities. I hope you guys enjoy these activities prepared by us and make life-long friends throughout this residential year.

This year is my last year staying in Hall 4. Thanks all for making my hall life fruitful and memorable. Hall life would be one of my best memories during my 4-year university life. I wish you all the best in your future endeavors!



KATIE WONG, RESIDENCE TUTOR (SECRETARY & ELECTION), 8-9/F

As we approach the end of this academic year, I wanted to take a moment to express my heartfelt gratitude and appreciation for all of you. This year has been a unique experience for me, as it is my first year serving as your residence tutor. I have been living in Hall 4 for the past four years, but this year has been particularly special.

I have been thrilled to see so many of you participate in the many face-to-face events we have had this year. These events have been a wonderful opportunity for us to come together as a community and share our experiences. It has been truly amazing to see so many old and new



faces and to watch all of you engage in so many different activities. It has been a great joy for me to serve as your residence tutor this year and to be a part of this vibrant community. I have enjoyed watching all of you grow and thrive, and I feel privileged to have been a small part of your journey. Thank you all for making this year so special, and I look forward to seeing all of your future accomplishments and inheriting the spirit of Hall 4



KEN LUI, RESIDENCE TUTOR (SCHOLARSHIP & EVENTS), 10/F

2022-23 is a unique year. Things are back to normal. Activities can be held in a face-to-face mode. It is great to see everyone's faces in the activities. This is my first year of being a Residence Tutor, I hope everyone enjoyed your hall life to the fullest. We have residents from different countries. However, different backgrounds and languages have never separated us. Every floor activity, HRC activity, SIP, and PEK competition, brings us together as a group, as a team, and even as a family. Thanks to the engagement of our residents, it is absolutely a fruitful year for Hall 4. It is also a memorable year for me.

Looking back to this year, I have experienced and achieved a lot. Holding floor meetings or organizing PEK training is no way to be easy task. But with the support from residents, I could hold them successfully. I sincerely appreciate everyone's effort here. These activities strengthened the bonding between me and other residents, hope they did the same for you. The bonding between hallmates can be very strong but not brittle. Please keep it up!

Finally, as a resident who is going to leave Hall 4, I would like to encourage everyone to treasure and enjoy every moment in the hall.



ARUNA MURATKYZY, RESIDENCE TUTOR (RETURNING & ELECTION), 11/F

Hi Academians!

I am happy that my final year as bachelor student was coincided with such a dynamic and active hall life in contrast to COVID-19 lockdowns.

Indeed, most of the hall activities are coming back, we saw our old traditions being reinstated with fresh enthusiasm and commitment, and it feels that it will get only better. I joined as many activities organised by our residents as possible and it was a truly unforgettable experience that I will cherish for a long time. 11/F is a welcoming and warm place where new residents can easily fit in.

My floormates come from different academic backgrounds yet they have a lot of topics in common. You can always have some small talks and laugh at some jokes in our common room because it is almost never empty. We cook a lot, yet our common room is always clean! Multiple floor activities have ensured that our bond lasts for a long time. I believe that the friendship we made here will carry on.

Thank you all for this amazing time in JCAC and I wish you all the best!





**STUDENT
REPRESENTATIVES
2022/2023**



This is my final year living at JCAC, and I'm glad to say that this year has been filled with lots of fun for me. The residents of Hall 4 are kind and helpful, and I feel like I've found another home here that feels warm and welcoming.

Being a student representative, I derive great inspiration from the organizers who are constantly coming up with creative ideas for activities and events involving other residents. I'm grateful for their hard work and have thoroughly enjoyed participating in their initiatives. Without these activities, I don't think this year would have been as fulfilling. Looking ahead, I hope to see even more diverse types of activities being organized next year. Apart from the SIP, I appreciate the efforts of other organizers, particularly the HRC, whose contributions have made our hall life truly wonderful. Thanks to their hard work, we've had the opportunity to meet new friends and make cherished memories.

I hope that everyone enjoys their hall life and takes the time to appreciate their hallmates.



ANDREW CHAN



JERMING CHEUNG

As the student representative for Hall 4, I wanted to express my thoughts on this year's events. This year has been particularly challenging due to the COVID-19 restrictions, which led to the cancellation of many activities. However, I am grateful that the restrictions have been lifted, and many activities have resumed. Despite the challenges, I am proud of the resilience and determination demonstrated by the hall residents and the management team.

As a resident of Hall 4, I treat this hall as my home, and it has been an honor to work with such a dedicated team to make it a better place for everyone. I have always been passionate about creating a welcoming and inclusive community within the hall, and it has been a pleasure to see the positive impact of our collective efforts.

I would like to express my appreciation for the opportunity to serve the hall this year. It has been an honor to work with such a dedicated team, and I am grateful for the support and guidance provided to me throughout the year. I have learned a lot from this experience, and I am eager to continue serving the hall in the future if there is an opportunity.

Thank you for your support and trust in me as the student representative. I hope to have the opportunity to see all your lovely faces of yours or even continue to serve the hall next year as well and continue to contribute to making it a welcoming and inclusive home for all residents. Lastly, Aca Hall 4 Aca Hey!!! Aca Hall 4 Hey Hey Hey!!



**HALL
RESIDENCE
CABINET
2022/2023**



For-Valiant

YOYO CHEUNG

CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Being in Hall4 this year, I'm pleased to see most of the new faces participating actively in our events. I enjoy seeing everyone having a good time participating in various activities. I am honored to be the CEO of For-valiant. Preparing for those HRC events gives me a sense of belonging and confidence. The most important thing for me is that I meet my close friends here. The feeling of love and warmth in Hall4 makes me feel like I'm living in a second home. As long as we support each other, we are not alone. Let's hope that we see happy faces from you all next year!



ZOE WAN

**INTERNAL VICE-CHIEF
EXECUTIVE OFFICER**



It has been a pleasure to spend this year with all of you, and I'm glad to see that you're all enjoying and participating in the various events held in the hall. I'm grateful for living in hall 4 because all of you are so kind, and I can feel a lot of support all around me. It's great to see everyone supporting and cheering one another! Also, this year is special since we are no longer required to wear masks and many restrictions have been removed, therefore, more and more residents can join the event together! I truly hope you all enjoy the HRC's events, and I hope to see you all again next year!



LORY CHEUNG
EXTERNAL VICE-CHIEF
EXECUTIVE OFFICER



It is with great pleasure that I meet a lot of lovely people in hall4. I appreciate all of you who have supported our events. I have learnt various things throughout this year. Thank you all for giving me the chance to know more about you and the place we are living in. Being loved in hall4, I enjoy spending time here with my friends and hallmates. We hug together, cook together, study together and even sleep together, I never feel lonely in hall4. Despite the language barrier, it is encouraging to see you forming friendships with people who are from different countries. I hope you are proud to be an academian when you see how you cheer on other people at contests or events. Looking forward to seeing you next year!
<3



Joining Hall 4 HRC must be a milestone of my university life. By joining HRC, I have learned a lot of event and project management skill which is useful for me. Once I saw our resident expressing their face as we have made a good event, I feel very happy. But it is not the most important thing. The most important thing is that I meet some friends who I think very important of my life. After this few month of working together, they are not only my friends, not only my teammates, but also a part of my life. We all get the same feeling when we make a good event and bring all of of you happiness. Hope all of you enjoy your life in Hall 4 and proud of being academician.

EDWARD CHEUNG
CHIEF FINANCIAL OFFICER



It would be my pleasure to be involved in organizing a variety of events for residents of hall 4. Being part of this team has allowed me to develop leadership skills, work collaboratively with others, and improve my communication abilities. I am thankful that I was in hall 4 and got to spend an unforgettable year with all of you. Thank you so much that lots of you are supporting me and even giving me snacks or hugs to me! Although it is busy and tiring organizing the events, seeing each of your smiles makes organizing those activities worthwhile. I hope all of you enjoyed participating in our events and getting to know more like-minded friends in hall 4. Looking forward to seeing you again next year!

NIKI YIP

GENERAL SECRETARY



MICHAEL LIU

FINANCIAL SECRETARY



As a member of the HRC, I have had the privilege of being involved in organizing a variety of events over the past year. From high table to hall's birthday, I have had the opportunity to collaborate with my fellow cabinet members to make a positive impact on our dormitory community. One of the things that I have appreciated most about this experience is the sense of camaraderie and shared purpose that we have developed as a team. Despite our diverse backgrounds and interests, we have all been united in our commitment to making our dormitory a welcoming and inclusive place for all.

Looking back on this year, I am proud of what we have accomplished together. Whether it was organizing a successful Christmas Party or simply

creating a warm and supportive atmosphere within our residence, I feel that we have made a real difference in the lives of those around us. In conclusion, I am grateful for the opportunity to have been a part of this year's dormitory cabinet. I have learned a great deal about leadership, teamwork, and the power of community, and I will carry these lessons with me into the future.

CHRISTINA LI

PUBLICITY OFFICER



I have never imagined that my life in Hall 4 could be so colorful and exciting. Due to the loose constraints this year, many interesting activities have been successfully held, bringing much happiness to all the residents, including me. As the publicity officer for For-valiant, I am super glad to have met so many friends from home and abroad. Through helping with different well-designed activities, I gradually fit in with the culture in JACAC and have had more communication with new residents. I feel people's enthusiasm deeply. Participating in so many activities can be stressful and tiring, but other people's energy drives me to do

better and be more responsible. I really hope to continue staying with such a nice bunch of friends in JACAC if possible, so we can work together to make our hall even better!



As a decoration officer at For-valiant, I had the opportunity to work on various events. Overall, it was an enriching experience that taught me much about teamwork, problem-solving, and creativity. I have met and made friends with my teammates, who immensely helped me, making me feel like a family.

One of the most challenging aspects of my job was managing time and resources effectively. With heavy study, it was crucial to prioritize tasks and make sure everything was done perfectly. However, this also allowed me to develop my organizational skills and learn to work efficiently under pressure. Moreover, collaboration and communication were vital for this team, and I found that open and transparent communication helped to avoid misunderstandings and mistakes. Working as a decoration officer in For-valiant was a challenging but rewarding experience. I gained valuable skills that will be useful in my future and made lasting connections with my teammates.

CLARISSA LIU

DECORATION OFFICER





It is my honour to join the Hall Resident Cabinet in Hall 4 this year. It is an unforgettable experience for me in my university life. During the past few months in the team, I have learnt a lot of skills by organising lots of events. I hope all Academians were enjoyed participating in the activities. Living in Hall 4, I can feel a lot of mutual support and encouragement between me and all Hall 4 residents. Thanks to all of you for making a fruitful life and bringing happiness for me. I hope you all enjoy the hall life. Hope to see you all again next year!

CYRUS FUNG

SPORTS ACTIVITY OFFICER



MARTIN ZHE

WELFARE OFFICER



As the welfare officer of Hall 4, I am pleased to see that the new residents have been actively participating in our events and activities. It is heartening to see everyone having a good time and enjoying the sense of community that we have worked hard to build. In my role as the welfare officer, I have had the opportunity to provide support and assistance to residents who may be experiencing personal or academic difficulties. It is a privilege to be able to help my fellow residents and to work with the other members of the student residence cabinet to ensure that everyone's needs are being met. One of the highlights of my time in Hall 4 has been organizing social events and

activities that promote a sense of belonging and inclusivity. It is always gratifying to see residents coming together and enjoying each other's company. Overall, my experience in Hall 4 has been a rewarding one, and I look forward to continuing being an Academician and make our community even stronger.



THE MEMORIES OF THE YEAR BEGIN...



TABLE OF *contents*

1

Hall Induction
Tea Reception
(SIP)

3

PEK Badminton

5

PEK Aquatic
Meet

7

PEK Athletic
Meet

9

FIFA Night (SIP)

11

High Table
Dinner (HRC)

13

Exam Energy
Station (HRC)

15

PEK Crate
Climbing

17

Dragon's Back
Hike (SIP)

19

Christmas Party
(HRC)

21

PEK Table
Tennis

23

Just Dance
Competition
(HRC)

25

Poker Night
(SIP)

27

New Year Door
Board
Decoration
Competition
(HRC)

29

Yuanxiao
Distribution
(SIP)

31

Q&A Competition

33

Dodgeball
Competition
(HRC)

35

Academian's
Night (HRC)

37

PEK Basketball

39

PEK Soccer

41

Cooking
Competition

43

JCAC Birthday
Celebration +
Poon Choi Feast
(HRC)

45

PEK Singing
Contest

47

Academian's
Talk S

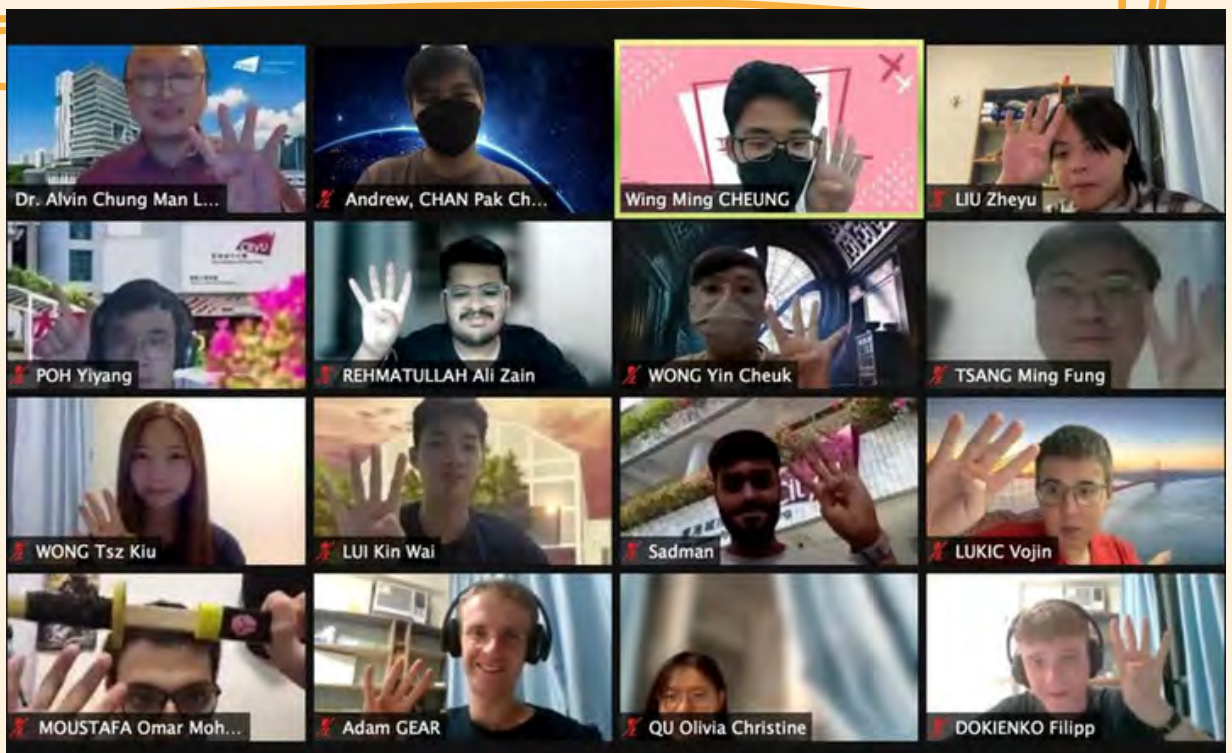
HALL INDUCTION TEA RECEPTION

On September 1, 2022, Hall 4 hosted an online Hall Induction Tea Reception to welcome new residents.

All residents were excited to meet each other through Zoom at ten o'clock.

Everyone was eager to learn more about Hall 4 and make new friends.

The host first told us about the history of Hall 4 and how it came to be known as an academic residence. Furthermore, RMs and RTs introduced themselves one after the other, and their friendly demeanours and sincere words warmed the hearts of every resident in the room. Then, the host explained Hall 4 rules, which were necessary to ensure each student's safety and comfort while granting residence freedom. The host led the group in a quiz game as the event ended. Everyone responded actively and enthusiastically, and the scene's atmosphere peaked. The Tea Reception concluded with much laughter.



在2022年9月1日，群智堂隆重地舉辦了線上宿舍介紹茶會，以歡迎入住的宿舍新生，向其傳達溫暖的關懷與實用的提示。

當晚十點整，所以新生陸陸續續進入ZOOM會議室，進行第一次線上見面。在體會到離家的孤獨與不適後，每位新生都無比渴望能了解更多關於學生宿舍的重要資訊，並希望能在交談中結識新朋友，建立新聯繫。

在會議上，主持人熱情地向新生講述群智堂的歷史，以及其能被稱為「學術宿舍」的主要原因。隨後，舍監和宿舍導師作出自我介紹，親切的話語以及真摯的情感不知不覺中就溫暖了在場諸位新生的心，讓其體會到彷彿身處家中的舒適。此外，主持人著重解釋了群智堂的規則，以確保每一位新生的安全，舒心以及充分的自由。伴隨講解環節的圓滿結束。

主持人帶領所有新生舉行問答遊戲。所有人都積極響應，爭先作答，現場氛圍也被烘托到極致，熱情點燃了全場，進入高潮。最後，在一片歡聲笑語中，茶會落下帷幕。



Writer: Michael

Editor: Jason, Jessie

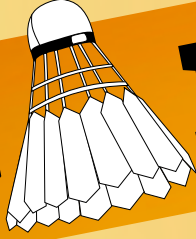
Translator: Candice

Photographer: Chester

Designer: Clarissa

PEK

BADMINTON

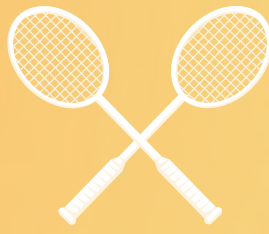


Writer: Michael
Editor: Jason, Ishmam
Translator: Jason

The PEK Badminton Competition is a long-standing competition and one of the most exciting among many in Professor Edmond Ko (PEK) competitions. Its fundamental goal is to increase students' interest in sports and to strengthen their bodies. On the way, the athletes of Hall 4 were cheerful, talking, laughing, and excited, hoping to bring honour to hall 4 on the sports field. Our athletes arrived at the sports field on time at 7:00 PM on October 6, 2022. The annual PEK Badminton Competition was about to commence. The athletes were well-prepared prior to the final battle. This group of battle-hardened athletes is the result of nearly three weeks of selection and training.



Athletes warmed up sufficiently before taking the field to protect their bodies from injury. The games were exciting, and the opponents were formidable. We repeatedly defeated the opponent's attack, but in the end, we were beaten by the top eight. The athletes tried heart and soul to clinch victory for JCAC. The athletes were upset with the outcome, but we applauded them nonetheless because of their hard work and devotion to JCAC. Let us all thank the athletes for their efforts!



PEK羽毛球比賽是眾多高彥鳴教授杯比賽中長期舉辦的一個，其舉辦的主要目的為激發學生對於運動的興趣與熱愛，並且在一定程度上鼓勵學生運動，從而增強學生體質。

群智堂的運動健兒整裝待發，於10月6日晚七點準時抵達比賽現場。一年一度的PEK運動比賽即將開始。在前往賽場的路上，我們的運動員鬥志昂揚，意氣奮發，胸中滿懷自豪與期待，不僅為自己代表群智堂參賽而驕傲，亦堅定自己將為宿舍帶回榮耀的必勝信念。

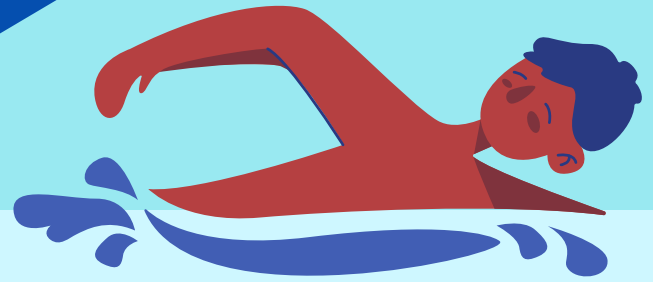
每位運動員都時刻為今天的比賽而不懈努力。在經歷長達三周的訓練和選拔後，他們早已久經沙場，胸有成竹。每位運動健兒都摩拳擦掌，進行充分的熱身以避免賽場上的受傷。他們已經做好準備，迎接即將到來的激烈對抗。

比賽進程激烈異常，動人心魄，我們的對手實力亦不容小覷，皆可稱為百戰之師。賽場上我們不僅需要抵抗對手如狂風驟雨般的猛烈攻勢，還須抓住轉瞬即逝的破綻發起反攻，打出致命一擊。結果十分遺憾，最終我們止步八強。盡管運動員對結果仍有許多不甘與懊悔，但我們依舊為其搖旗吶喊，歡呼鼓掌，感到無比驕傲。因為，無論結果如何，運動員所展示的出色實力，賽場上的不屈意志以及平日里刻苦訓練的矯健身姿，都給我們交上了近乎完美的答卷，不以成敗論英雄，群智堂的運動健兒在我們眼中早已變成為宿舍爭光的英雄。謹以此篇感謝運動員的辛勤汗水與無私付出。

Photographer: Vojin
Designer: Martha



Aquatic Meet



‘3,2,1, set, go!’ Once the competition started, the swimmers jumped into the swimming pool swiftly. On 15 October 2022 – the 29th Cityu Annual Aquatic Meet, our hall4’s athletes, namely Aliya, Catherine, Dilnaz and Karina for the female team and Anton, Cyrus, Hans and Vojin for the male team participated in the PEK Aquatic Meet 4x50 freestyle relay. It was a sunny day filled with joy and excitement. Once Aliya finished 100 meters, Catherine was ready to swim. ‘Hall4! Hall4! Hall4.’ The academicians cheered for them.

Congratulations! As an Academician, it is excited and proud to announce that our swimming teams made great accomplishments in the PEK Aquatic Meet! Our female team clinched the First Runner-up award in the Inter-hall 4 x 100m freestyle relay whereas our male team ranked number four in the inter-hall competition. It is glad that their effort paid off. Let’s congrats again!



Writer: Ivy
Editor: Riz, Jessie
Translator:
Candice

「3, 2, 1, 準備, 開始!」比賽一開始, 泳手迅速地跳進游泳池。2022年10月15日——第29屆城大年度水上運動會, 群智堂4位運動員, 即女子組的Aliya、Catherine、Dilnaz和Karina和男子組的Anton、Cyrus、Hans和Vojin參加了PEK水上運動會 4x50自由泳接力。這是一個陽光明媚的日子, 充滿了喜悅和興奮。Aliya跑完 100 米後, Catherine就準備好游泳了。‘Hall 4! Hall 4! Hall 4.’ 宿生為他們歡呼。

恭喜! 作為宿生, 很高興也很自豪地宣布, 我們的游泳隊在 PEK 水上運動會上取得了優秀成就! 我們的女子組在×100米自由泳接力賽中獲得亞軍, 而男子組則排名第四。很高興他們的努力得到了回報。讓我們再次祝賀!



Designer: Aastha
Photographer:
Yanyan Ng

ATHLETIC MEET PEK

On the 23rd of October 2022, a male and female team at the PEK Athletic Meet inter-hall competition represented the Jockey Club Academy Hall. The event was held at the Joint Sports Centre (JSC). It was the third but the most awaited PEK event of the 2022/2023 academic year. Being one of the first PEK events of the 2022/2023 year, there was much excitement and joy among the participants, despite the cloudy weather. Both the male and female teams represented JCAC in the 4x100 meters relay. Our male team, consisting of Anton, Bradley, Jason, and Yigit, clinched fourth place. Although their result did not put them on the podium this time, they were very close, trailing behind the second runner-up by only 1.24 seconds. Moreover, unfortunately, our female team ranked seventh despite good preparation. Karina, one of the participants in the event, reflected on her experience participating, saying, “The athletic meet was an enjoyable and engaging activity. It took the team around 7-9 training sessions to prepare for the relay, during which we tried different leg positions and practised passing the baton. Each team member gave their best and was excited and scared for the competition day. Thankfully, we had a supportive team of substitute athletes who cheered for us this whole time. I think that there were many incredible athletes, and the relay was extremely competitive.” We congratulate both teams on their valiant efforts and strong-willed determination.





在2022年10月23日，群智堂派出男子代表隊與女子代表隊參加PEK田徑比賽。該活動在聯校運動中心舉行，為2022/2023學年的第三個PEK活動。作為 2022/2023 年度的首批 PEK 活動之一，儘管當日為陰天，比賽參與者的內心還是充滿了興奮和喜悅。男子隊和女子隊均代表群智堂參加 4x100 米接力賽跑。由Anton、Bradley、Jason和Yigit組成的男子代表隊排名第四。雖然本次成績並未令他們成功登上領獎台，但僅落後季軍1.24秒，與獎杯已非常接近。此外，我們的女子隊排名第七。作為此次活動的參與者之一，Karina 回顧了她的經歷，她說：「田徑比賽是一項非常有趣且引人入勝的活動。團隊花了大約7到9個訓練時段來為接力做準備，在此期間我們嘗試了不同的腿部姿勢並練習傳遞接力棒。每個團隊成員都全力以赴，為比賽日感到興奮和焦慮。值得慶幸的是，我們有一支由替補運動員組成的輔助團隊一直為我們打氣。我認為比賽中有很多出色的運動員，令接力賽競爭激烈。」我們為團隊在是次比賽中付出的不懈努力和展現出的堅定決心表示衷心地喜悅與驕傲。

Writer: Adam

Editor: Riz, Ishman

Translator: Sofia

Designer: Kayan

Photographer: Vojin



FIFA NIGHTS



The FIFA World Cup 2022 was knocking at the door. "FIFA Nights" is a PS5 football tournament for Academicians to cheer up and show their skills after finishing the hustle and bustle of the Midterm Exams. It was the most anticipated event because it was the first SIP of the year.

After setting up the common room by the organizers, the participants were welcomed to enter the common room at 4 pm on 5th December. Due to the capacity limitation, 12 persons could simultaneously stay in the common room. Yet, it was an exciting afternoon! 28 Academicians participated in two days of exciting 28-match tournaments. Two people competed in each round while others were watching at the back. Playing with the international teams, they simulated the authentic vibe and hype for the FIFA World Cup. On the second day, the quarterfinals, semifinals, and finals took place in a befitting manner.

Screaming on Twitch, Zoom, and the live commentary, 'Yes!' they commented, 'It is an enjoyable time shared with my hallmates!' The Residence Master, Dr. Alvin Leung, enjoyed the final match between Samuel and Fung. After watching the final game, the lucrative Festival Walk vouchers were bestowed on the three top players as prize money by Dr. Leung.



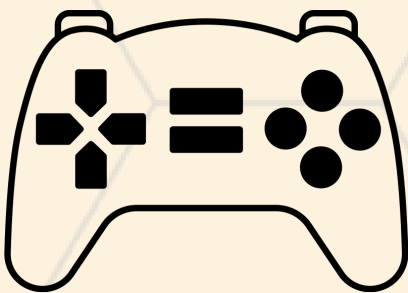
Writer: Ivy
Editor: Jason, Ishmam
Translator: Candice



2022年國際足聯世界盃如期而至，「國際足聯之夜」作為一場PS5足球錦標賽，供學生在結束了繁忙的期中考試後振奮精神，展示自己不俗的技術。身為今年的第一個SIP，備受矚目，深受廣大宿生的期待。

12月5日下午4點，在舉辦活動的宿生嫻熟地佈置好交誼室，參賽的宿生井然有序的進入場地。由於容納能力有限，交誼室僅可以同時容納12個人。但宿生的熱情並沒有就此衰退。激動，緊張的氣氛瀰漫整個休息室。28位宿生參加了為期兩天，異常激烈的28場比賽。每場比賽共有兩名選手參加，其餘人則在後方觀戰。比賽雙方都異常專注投入，FIFA世界盃的緊張，真實氛圍仿佛從屏幕中流露出來，休息室頓時鴉雀無聲。第二天下午，四分之一決賽、半決賽和決賽也在這種攝人心魄的氣氛下進行下去。

在Twitch, Zoom和現場解說不時為選手的精彩表現歡呼雀躍，「是的！」他們評論道，「這不僅是一場視覺盛宴，更是和我的室友們共用的愉快時光！」舍監梁仲文博士親臨現場，觀看了孫耀明與馮耀倫的總決賽。在決賽落幕後，梁博士為他們的出色發揮表示慶賀，並為排名前三的選手頒發豐厚的獎金。

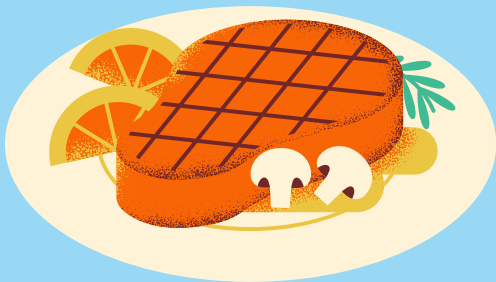


High Table Dinner

On Friday, 18th November, residents of JCAC gathered in CityU Lodge Bistro for the High Table Dinner and Inauguration Ceremony for the newly elected Hall Residence Cabinet. It was held for the first time since 2018, serving as one of the “post-COVID’ events in the SR.

Participants dressed in formal attire enjoyed a delicious 4-course meal, singing and dancing performances by fellow residents. Taking photos in Harry Potter-themed decorations, residents were delighted to know more of these events would be held by the HRC.

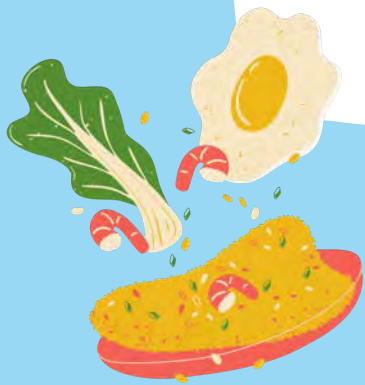
Reflecting on the event, Martin Zhe, the welfare officer of the HRC, said, “HRC appreciated everyone’s support along the way. Without the help from seniors, SRO teams, and the hall master, we won’t be able to pull it off. We also feel excited about the year ahead; as the old saying goes, all things are difficult before they are easy. We can do better and create joyful memories with our JCAC family.”





在十一月十八日，群智堂的宿生聚集位於城大學術交流大樓的Lodge Bistro，舉行高桌晚宴和剛當選的舍堂內閣「初肆鋒芒」就職典禮。這次是高桌晚宴自2018年以來再次舉辦，是宿舍其中一個「後新冠時期」的活動。身穿正式服裝的宿生享用了美味的豐盛大餐，並欣賞了由其他宿生預備的歌舞表演。宿生在「哈利波特」主題的佈景中拍照，他們亦很高興得知舍堂內閣將在未來舉辦更多活動。

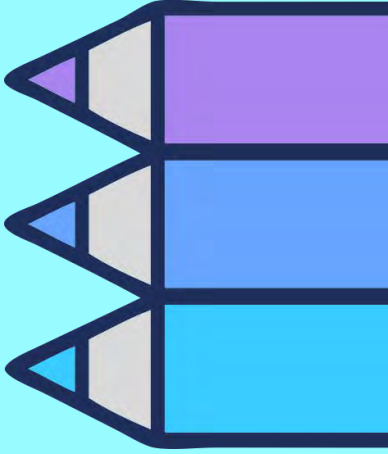
回顧此次活動，舍堂內閣福利幹事柘泰宇表示：「舍堂內閣全體成員感謝大家一路以來的支持。沒有年長的宿生、SRO團隊、舍監的幫助，這個活動沒可能做得好。我們也對來年感到興奮；俗話說：萬事開頭難。我們可以做得更好，與我們群智堂的大家庭一起創造更多快樂、美滿的回憶。」



Writer: Chester, Adam
Editor: Chester
Translator: Chester
Photographer: Louis
Designer: Clarissa



Exam Energy Station



Final review week must be the busiest and the most difficult time for students. The Hall Residents' Cabinet (HRC) held the exam energy station to soothe students' nerves. Warm desserts and sweets were prepared for students on Ground Floor on 1-2 December. Students stopped by the counter to enjoy the food and chat. Everyone enjoyed talking with each other, sharing their challenges encountered in the final review week and exchanging pleasures in life.

期末複習週對最大多數的學生來說一定是最繁忙和最困難的時候。為了緩解學生的學習壓力，營造良好的生活氛圍，舍堂內閣（HRC）舉辦了考試能量站，希望以此來舒緩學生考前的緊張感與不安情緒。12月1日至2日，HRC在地下為學生準備了免費的糖水和糖果，學生可以自行取用。學生們在櫃檯前駐足停留，享受著美味食物和熱情的聊天氛圍。每個人都可以盡情互相交談，分享他們在期末複習週遇到的挑戰，交流生活中的樂趣。



Writer:
Michael

Translator:
Christina

Editors:
Jason, Ishmam

Photographer:
Yanyan Ng

Designer:
Martha



PEK



CRATE CLIMBING

DKS 120

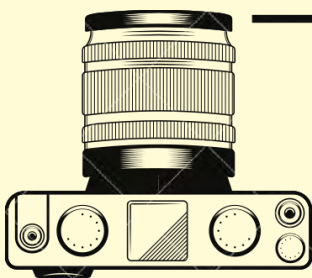
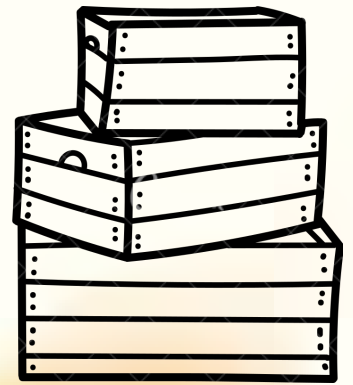
49

DKS 120

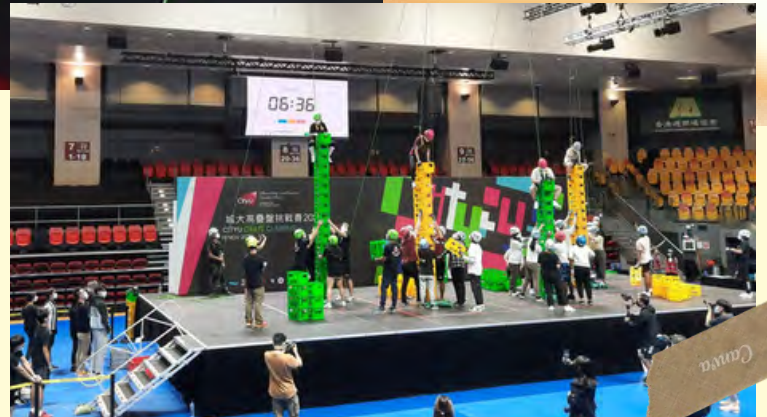
50

On the 19th of November 2022, the MacPherson Stadium hosted the return of one of the most enthralling activities in the Professor Edmond Ko Cup, the inter-hall Crate Climbing competition. Crate Climbing is an intense activity with a strong emphasis on teamwork and communication. Participants work with their teammates to reach the most incredible heights. The event ran for around 4 hours as it was scheduled to commence at 14:00 and finish at 18:00. This competition offered a test of our athletes' physical and mental strengths as they battled to be victorious over their fellow peers. The climbers of Hall 4 included Ayaulym, Aastha, and Farrell. With this event being the 4th of the PEK Cup, our athletes were desperate to prove their skills and achieve a high finish. Ultimately, their hard work and determination paid off, as the team worked hard to earn an impressive 4th-place finish! Speaking with one of our athletes, Vojin, he expressed hope that the team can place even higher in future competitions. "I'd say we were confident in our quality, but luck was not on our side this time. Hopefully, we can do even better next year". The efforts from the team earned Jockey Club Academy Hall \$500 worth of Festival Walk Vouchers. Overall, this was a satisfactory performance from our team, who competed against athletes from the ten remaining halls. The athletes representing Hall 4 deserve much praise for their impressive performance, and we thank them for their efforts!





Writer: Caleb
 Editor: Jason, Ishmam
 Translator: Sofia
 Photographer: Vojin
 Designer: Kayan



DKS 120

49

DKS 120

50

2022年11月19日，麥花臣場館舉辦了PEK盃中最令人著迷的活動之一的回歸，即舍際高疊盤比賽。高疊盤是一項激烈的活動，非常強調團隊合作和溝通。參賽者與他們的隊友合作，達到最不可思議的高度。該活動持續了約4個小時，因為它被安排在14:00開始，18:00結束。這次比賽考驗了我們運動員的身體和精神力量，他們為戰勝同伴而戰。4號館的攀登者包括Ayaulym、Aastha和Farrell。由於這次比賽是PEK杯的第四場比賽，我們的運動員勇於證明自己的能力，並最終取得良好的成績。最終，他們的努力和決心也得到了回報，在團隊共同努力工作下，獲得了令人印象深刻的第四名的成績，在與我們的運動員之一的Vojin交談時，他表示希望隊伍能在接下來的比賽中奮勇拼搏，從而獲得更高的名次。“我想說我們對自己的質量很有信心，但這次運氣不在我們這邊。希望明年我們能做得更好”。團隊的努力為群智堂贏得了價值500元的又一城購物券。總體而言，這是我們團隊的一個令人滿意的表現，也是對參賽選手的一次重大鼓勵，他們與其餘十個廳的運動員進行了競爭。代表群智堂的運動員們的出色表現值得稱讚，我們感謝他們的辛勤付出與不懈努力！

Dragon's Back

Writer: Caleb
Editor: Riz, Ishmam
Translator: Candice

SIP



On the 19th of December 2022, our residents took part in the Dragon's Back Hike following the end of the exam period. This tour was at a good time because our students had finished the final exams. The hike was a reward for their tremendous efforts throughout the exam period. After the hard work from our students throughout the semester, it was nice that students could relax and socialize without the stress of workload impacting them. We hiked to the Shek O Peak, one of the most demanding and lucrative destinations for hikers. The hike allowed a different side of Hong Kong, with beautiful views on display. It is apparent why our residents were keen to participate. Joseph Walker, a participant in the hike, said, "It was an enjoyable way to finish the semester for myself. I had my final exam on Saturday, so it was nice to get away from campus and be outdoors". We thank our organizers for making this event possible.



Photographer: Jason Cheung
Designer: Aastha

2022年12月19日，在考試期結束後，我們的宿生參加了龍脊遠足旅行。這來得正好，因為我們已經完成了期末考試，徒步旅行是對他們整個考試期間努力的獎勵。在整個學期的努力學習之後，學生能夠放鬆和社交，而不會受到學業的壓力影響。徒步旅行讓人們可以看到香港的另一面，展出了美麗的景色，所以我們都熱衷於參加。參加遠足的其中一位同學Joseph Walker表示：「這對我自己來說是結束這個學期的一種愉快方式。我週六有期末考試，所以離開校園去戶外真好。」我們感謝組織者使這次活動順利舉行，並希望在下個學期舉辦類似的活動！

CHRISTMAS PARTY



Christmas, oh Christmas, it's the season to be jolly! This massive year-end festival was celebrated all around the world, and it was one of the biggest events of the year. We had a party to celebrate Christmas on 27th December from 7:15 to 10:15 at night, having a great Christmas vibe in the Multi-function Hall A.

Dressing with the Christmas elements, academians entered the hall with girls wearing beautiful dresses and Christmas headwear and boys wearing tidy suits. Firstly, we had an Academians Got Talent Show. "Among all the performances, like the dancing, singing, drama show, acrobatics and the magic show, I like the dancing team the most!" claimed a girl. We are all having great fun by immersing ourselves in the performance. It is definitely a memorable, wonderful and joyful Christmas Party!

Moving on to the next event, we got a Lucky Draw and an intercollegiate Gift Exchange. People exchange their gifts with unknown people. Some of them got snacks, while some received scented candles and books.

Finally, we ended the party by taking a bunch of amazing photos. People all left the hall with cheerful memories.





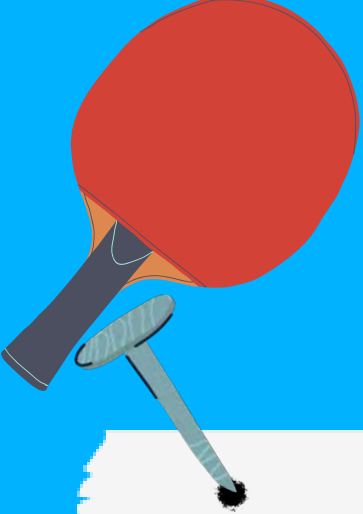
聖誕節，噢聖誕節，這是歡樂的季節！全世界都在慶祝這個盛大的年終節日—聖誕節—一年中最盛大的活動之一。我們於12月27日晚上7點15分至10點15分，在多功能廳A舉行了慶祝聖誕節的派對，現場洋溢著濃濃的聖誕氣氛。同學們穿著富有聖誕元素的服裝走進大廳，女生穿著漂亮的裙子，頭戴聖誕頭飾，男生則穿著整齊的西裝。首先，我們舉辦了一場「群智綜藝表演」。「在所有的表演中，包括舞蹈、歌唱、話劇、雜技、魔術之中，我最喜歡舞蹈隊！」一位女生自述。我們都陶醉在表演中，玩得很開心。這絕對是一場難忘、精彩、歡樂的聖誕晚會！

在下一個活動，我們進行了幸運抽獎和交換禮物。大家與不知名的同學交換禮物。他們當中的一些人得到了零食，一些人則收到了香薰蠟燭和書籍。最後，我們拍了一堆有趣的照片。每人都帶著愉快的回憶離開了多功能廳。



Writer: Ivy
Editor: Riz, Jessie
Translator: Sofia
Photographer: Chester
Designer: Clarissa





PEK

TABLE TENNIS

On January 14, 2023, an exciting PEK table tennis competition was held in multifunction halls A and B. Before that, our players had undergone a fierce selection and screening process. Finally, the best of the best were selected as our representatives. After a lot of training, the time finally came on the day of the competition, and every athlete took to the field confidently. Many hall residents cheered for JCAC team by being present in the game areas. Our hall competed in men's single, men's double, women's single, women's double and mixed doubles. It was a really nail-biting competition against hall 5, where JCAC lost marginally by 3-2. After fierce competition, we achieved the top eight rankings. Our athletes will continue to work hard and create better results in future competitions!



2023年1月14日，PEK乒乓球比賽在多功能室中舉行。整個比賽過程激烈刺激，觀賞性十足。為備戰此次乒乓球比賽，我們的宿生經過了激烈的選拔和篩選。在一輪輪殘酷的競爭下，挺過選拔的優秀且毅力非凡的選手成為我們參戰的代表。在經過大量的訓練後，終於到了比賽的那一天，每個運動員都自信十足，意氣奮發地走上了比賽現場。許多宿舍的宿生也在比賽劃定的觀賽席上，為群智堂的代表加油助威，搖旗吶喊。我們參加了男單、男雙、女單、女雙和混合雙打的比賽。在與Hall 5的緊張激烈的比賽中，群智堂不幸以3:2的微弱劣勢敗下陣來，儘管這個結局令人有些遺憾惋惜，但實屬是一場競爭激烈，對抗性超常的比賽。在經過一系列激烈的競爭與角逐，我們取得了前八名的較好成績。我們的運動員將繼續不懈努力，持續拼搏，在今後組辦的各項賽事中創造更完美的成績！



Writer: Michael
Editor: Jason, Ishmam
Translator: Christina
Photographer: Vojin
Designer: Archemist

JUST DANCE

Competiton

The new semester arrives quickly! Welcoming a period of new life, we need more energy through sports and other fun things. Dance is definitely one way to celebrate! Gathering people who love dancing together, we held a Just Dance Competition.



This is a fabulous time for everyone to enjoy dancing and appreciate the beauty of different kinds of dance.

新學期來的真快！為了迎接一段新的生活，我們需要通過運動和其他有趣的事情來補充能量。舞蹈絕對是慶祝的一種方式！熱愛舞蹈的人們聚集起來，舉辦了一場「舞力全開」大賽。



這是一個讓大家盡情享受舞蹈，欣賞不同舞蹈之美的美妙時光。



Translator:
Candice

Design:
Martha

Editors:
Riz
Jessie

Photographer:
Louis

Writer:
Ivy



POKER NIGHT



4
♥

Hall 4 welcomed the introduction of the Hall Poker Night on the 4th and 5th of February. This event offered an excellent opportunity for residents to come together and socialize. Those intelligent with the cards as well as unfamiliar with the poker game were invited. The organizers ran four separate sessions on the ground floor and the 8th-floor common rooms.

Participants were allowed to walk in as some may still need to get the sign-up link. Jude, a resident of the second floor, reflected on this event from the experience of an exchange student. "I really enjoyed it; it allowed me to socialize with more people from our hall that I haven't had the opportunity to meet." This event demonstrated the exciting activities that take place throughout the student residence and university. Hopefully, similar events will take place in the future as it allows students to take a break from their studies. We thank all the organizers and the participants who came to enjoy!





4



在2月4日和5日，群智堂隆重地推出舍堂撲克之夜活動項目。這個活動為宿生提供了一個很好的社交娛樂機會，讓大家可以歡聚一堂，共同進行娛樂遊戲。不管是對撲克遊戲略有心得的人和不常接觸撲克遊戲，不免有些生疏的人都獲得了邀請。舉辦活動的宿生在一樓和八樓的交誼室分別舉辦了四場刺激，趣味十足的比賽。

參與者被允許直接來到現場報名參賽，因為有些人可能還需要得到報名的鏈接。二樓的住戶 **Jude** 以一位交換生的身份經歷來回顧這次活動。「我真的很喜歡它，它使我能夠與更多我之前沒有機會認識的同一宿舍的人進行交流互動。」這次活動向大家展示舉例了可以在整個學生宿舍和大學裡開展的各類精彩繽紛活動。希望今後能有類似的活動，因為它能让學生能從學習中暫時抽身出來，進行短暫的休息。我們感謝所有舉辦和參與活動的宿生，並為他們的積極參與表達真誠的讚美！

Writer: Caleb
Photographer: Chester
Translator: Candice
Editor: Jason, Ishmam
Graph designer: Archemist



HRC NEW YEAR DOOR BOARD DECORATION COMPETITION

As the Chinese New Year is around the corner, we organize a New Year Door Board Decoration Competition recently. By making our environment more beautiful, it can also improve our understanding to Chinese traditional culture among international students.

There were different kinds of Fai Chun. Some decorated with flowers while some made a candy box which was made up of red packets holding candies for people to take. We would say that it was really fun to see others' creativity!





在中國新年即將到來之際，我們組織了一次新年門板裝飾比賽。通過選取，懸挂有關新年題材的華麗裝飾，不僅讓我們宿舍的環境更加美麗，喜慶，同時也可以增進國外留學生對中國傳統新年文化的了解。其中包含種類眾多，含義多樣的春聯。還包括類似鮮花與糖果盒等絢麗繁雜的小掛件，除此之外，還有用紅包裝着糖果供人取用的新穎設計。不經讓人讚歎，看到別人的創意真的很有趣，將宿舍打造成自己心目中的富含年味的樂園真的很具有成就感與樂趣！

Designer: Aastha
Photographer: Louis
Writer: Michael
Translator: Sofia
Editor: Jason , Jessie





Yuanxiao Distribution



On the 3rd and 4th of February 2023, residents were greeted with delicious Yuen-Xiao-themed rice balls being handed out as part of a Student Initiated Project delivered by fellow residents. Residents made the rice balls themselves and offered to choose between peanut or sesame flavours. This treat was a much-appreciated warmth to the resident's cold winter evenings. When asked about the significance of the Yuan Xiao festival, Jenny Shu, who helped coordinate the event, commented: "The lantern festival, also called Yuan Xiao Festival, is a holiday celebrated in China and other Asian countries that honours deceased ancestors on the 15th day of the first month (yuan) of the lunar calendar. The lantern festival aims to promote reconciliation, peace, and forgiveness. The holiday marks the first full moon of the new lunar year and the end of the Chinese New Year." This event was a resounding success for JCAC Hall and helped to foster a sense of friendship and mutual support among hallmates.





Designer: Kayan

Photographer: Vojin

Writer: Adam

Translator: Christina

Editor: Riz, Jessie

2023年2月3日和4日，宿生收到了美味的元宵主題的湯圓，這是整個計劃的一部分，由宿生派發。宿生可以從花生或芝麻味兩種口味挑選。這種待遇對宿生的寒冷冬夜來說是一種非常值得讚賞的溫暖。當被問及元宵節的意義時，幫助協調該活動的Jenny Shu表示。“燈節，也叫元宵節，是中國和其他亞洲國家慶祝的節日，在農曆正月十五日紀念已故的祖先。元宵節的目的是促進和解、和平和寬恕。這個節日標誌著新的農曆年的第一個滿月和中國新年的結束。”這次活動對JCAC來說是一個巨大的成果，有助於培養居民之間的友誼和相互支持的意識。

Q&A Competition



On the evening of the 23rd of February 2023, Academians gathered in the Multi-Function hall to put their general knowledge skills to the test, hoping to win Taste coupons and snacks. The competition was exciting to participate in and watch, proved by the large audience from the hall who cheered on their friends while they were answering questions. 5 teams (Top G, Shaheen, Toxic L, Poison 2, InitioSitu) participated in the competition this year. Each group, consisting of three to four members, had to choose a set of questions to answer. Each set of questions covered various topics, including medicine, business, Hong Kong history and trivia about Jockey Club Academy Hall. After the multiple choice questions, the teams had to compete in a quick question race to determine the winner. Ultimately, team InitioSitu, with members Shawn, Lucas, Alchemist and Victor, won the evening. Our Residence Master, Dr. Alvin Leung, joined the competitors for the prize ceremony of the evening.

2023年2月23日晚，學生們聚集在多功能廳，對他們的常識技能進行測試，希望能贏得超市現金券和小吃。參加和觀看比賽都是令人興奮的，大廳裡的大批觀眾為正在回答問題的選手們加油打氣。五個小組（Top G, Shaheen, Toxic L, Poison 2, InitioSitu）參加了今年的比賽。每個小組，由三至四名成員組成，必須選擇一組問題來回答。每組問題涉及不同的主題，包括醫學、商業、香港歷史和有關賽馬會學堂的小知識。在回答多項選擇題之後，各隊必須進行快速問題競賽，以決定最後的勝出者。最終，由Shawn、Lucas、Alchemist和Victor成員組成的InitioSitu隊贏得了當晚的比賽。我們的舍監梁仲文博士與選手們一起參加了當晚的頒獎儀式。



Writer: Adam
Translator: Candice
Editors: Riz, Jessie
Photographer: Jason Cheung
Designer: Martha

DODGEBALL COMPETITION



On March 12th, we hosted a fun-filled two-hour dodgeball event at the basketball court of CityU. The event was open to Hall4 residents and aimed to promote team-building, physical activity, and friendly competition.

The event started with a brief warm-up session, where our coach provided tips on playing dodgeball safely and effectively. Then, we divided the participants into many teams. The game will soon start.

The tournament consisted of several rounds, where teams faced each other in fast-paced matches. The rules were simple: players had to eliminate their opponents by hitting them with a soft ball while avoiding getting hit themselves. If a player got hit, they were out but could be brought back in if one of their teammates caught a ball thrown by the opposing team.

The intensity and excitement grew as the tournament progressed, with teams strategizing and cheering each other on. The final rounds were particularly thrilling, as the best teams battled it out for the honour of their team.

All teams showed great sportsmanship and enthusiasm throughout the event, and everyone had a blast. We want to thank all participants for joining us and making this dodgeball event successful.

3月12日，我們在城大的籃球場舉辦了一場充滿歡笑，持續近兩小時躲避球活動。該活動對群智堂的宿生開放，旨在促進團隊建設、培養大家積極參與體育活動的興趣以及營造友好競爭的氛圍。

活動以簡短的熱身環節開始，我們的教練提供了安全且有效的躲避球技巧。然後，參與者陸續地分成許多隊伍。比賽也在分組後很快就開始了，比賽總共分成好幾輪，各隊在快節奏的比賽中相互對峙，尋求對手的破綻並迅速將其擊潰。規則十分簡單清晰，選手們必須通過用軟球擊中對手來淘汰他們，同時也要盡可能避免自己被擊中。如果一個球員被擊中，他就會被判出局，但如果他的隊友能夠用手接住對方投擲過來的球，他就可以重新回到場上。隨著比賽的進行，比賽的強度和興奮度不斷增加，各隊都在製定戰略，默契配合。最後幾輪比賽尤其驚心動魄，讓人目不暇接，存活到最後的隊伍也在為本隊的榮譽而不懈努力奮戰。

在整個活動中，所有隊伍都表現出了很好的體育精神和熱情，大家都很享受這次比賽所帶來的快樂。我們要感謝所有參與者的積極參加與認真協同，使這次躲避球活動能夠取得成功，圓滿結束。



Writer: Michael
Translator: Christina
Editors: Jason Xie,
Ishmam
Photographer: Vojin
Designer: Kayan



ACADEMIAN'S NIGHT

HRC

The jubilant Academian's Night was held amid the entire populace's anticipation. Each individual received a ticket when they arrive at the Multi-Function Hall A. Three boxes on the ticket would be filled upon completing three games: soccer, shooting, and driving simulation game. Friends made great moments in front of the camera and at the maid café with tickets with positive outcomes. Everyone enjoyed the gifts and goodies that were provided! Everyone's academic tension was relieved this weekend at the carnival. The relaxing mood followed them and persisted the entire day.

Moreover, the happy memories would be cherished!



愉快的群智之夜在全體宿生的期待中舉行。每個人在到達多功能廳A時都會收到一張門票。門票上的三個方格將在完成三個遊戲後被填滿：足球、射擊和模擬駕駛遊戲。宿生與朋友在鏡頭前和女僕咖啡館裏用有積極成果的門票創造了美好的時刻。每個人都可以享受到提供的禮物和美食! 在這個週末的狂歡的嘉年華上，大家的學業壓力都得到了緩解。放鬆的心情一直伴隨著他們，持續了一整天。而且，每個人都會永遠珍惜這段幸福的回憶!



Designer: Aastha
Photographer: Louis
Writer: Michael
Translator: Christina
Editor: Riz, Jessie

PEK

BASKETBALL COMPETITION



Hall 4 competed bravely during the PEK basketball tournament. The inter-hall tournament took place at the YMCA building in Tsim Sha Tsui during the months of February and March. It displayed the fantastic efforts of both our men's and women's teams, who worked tirelessly while representing their hall. There were eager fans who attended to cheer on our JCAC teams. Flags and banners of players' faces were made to offer encouragement. Unfortunately, our women's team was unlucky to lose out in their opening match of the 3v3 competition. They deserve praise for representing the hall. There was a brilliant performance from the men's team in the 5v5 competition. They managed to reach the semi-final! An impressive 34-26 win against hall 6 gave the hall a chance at glory. Despite this positive performance, the team was unfortunate in their semi-final against hall 10. It was an excellent opportunity for the team to try and win a medal and end the tournament on a positive note. They delivered in great fashion by defeating hall 5 by 4 points in a 43-39 victory. Ten Academians represented the hall with some spectacular performances to ensure silverware. The coaches and players have been working rigorously since October in preparation for the event. Their hard work evidentially paid off. Undoubtedly, it was a great display of character and desire from the team to deliver success. Thank you to the players and coaches for their impressive representation of hall 4!





群智堂在PEK籃球比賽中勇敢作戰。在2月和3月期間，這個舍際比賽在尖沙咀的基督教青年會大樓舉行。它展示了我們的男子隊和女子隊的精彩努力，他們代表著他們的宿舍，奮勇拼搏，意氣風發。有熱心的球迷參加，為我們的群智堂籃球隊加油。球員的面孔被精心地製作成旗幟，來表達我們的鼓勵。不幸的是，我們的女隊在3V3比賽中首戰失利，無緣之後的比賽。儘管結果可能令人嘆惋，但是球員代表大廳的表現值得表揚。在5v5比賽中，男隊表現非常出色，矯健的身姿在賽場上異常活躍。他們成功地進入了半決賽。並以34-26戰勝了Hall 6，給予我hall一個獲得榮譽的機會。儘管有這樣積極的表現，球隊在半決賽中對陣10號館時還是不幸失利。這是一個很好的機會，讓球隊不懈努力，嘗試贏得獎牌並以積極的姿態結束比賽。他們以出色的表現，以43比39擊敗了Hall 5，贏得了寶貴的4分。十位宿生代表群智堂進行了一些精彩的表演，以確保獲取銀獎。教練和球員們從10月份開始就為準備這次重要比賽進行了嚴格的訓練。他們的辛勤工作顯然得到了回報，搜獲了豐收的甘甜果實。毋庸置疑，這是一個偉大的展示品格和進取精神的團隊，充分體現了團隊對成功的渴望。感謝球員和教練們對群智堂出色表現與持續付出！



Writer: Caleb
Editor: Jason, Ishmam
Translator: Sofia
Photographer: Vojin
Designer: Clarissa



PEK S CCER

The PEK Inter-Hall men's 5v5 competition returned on the 22nd of February at the Joint Sports Centre. An exciting return for the PEK event, the format consisted of a straight knockout tournament. Hall 4 was represented by 14 players who were selected over the course of two weeks. Omar Moustafa conducted training sessions to build up the opening match. The training allowed for team bonding and for the players to become more familiar with one another. Hall 4 played against Hall 3 in the tournament's second match. Residents of the hall were in attendance with flags and banners to offer support to the players. Despite solid efforts from the team, Hall 4 was unfortunate to lose 2-5 in the game. Hall 3 played an absolutely perfect match, making it difficult for the JCAC players.

A penalty shootout occurred in the women's format rather than the 5v5 game seen in the men's competition. On the 15th of March, the team faced Hall 7 in their opening match. Similarly to the men's, the team was unfortunate to lose the match and lost by a margin of 0-3. Despite both teams being unable to progress, there was a lot of hard work and effort put in by all players and the manager Ishmamul Islam. We thank everyone for their representation of the hall!



2月22日，PEK 男子5v5足球比賽在聯校運動中心舉行。這是PEK賽事的一次激動人心的回歸，比賽形式包括了直接淘汰賽等豐富的賽程。群智堂由14名球員作為代表，他們經過了長達兩週的嚴苛選拔後，帶著群智堂的期盼光榮中選。Omar Moustafa主持了訓練課程，為開幕式比賽做好充足的準備。訓練不僅可以增進團隊感情，還讓球員們更加熟悉彼此，不斷磨合，配合更加默契。群智堂在比賽的第二場比賽中對陣Hall 3。該館的居民們帶著旗幟和橫幅出席了比賽，為球員提供大力支持。儘管隊員們在場外以及做出了紮實，充分的努力，但群智堂在比賽中不幸以2比5告負。Hall 3打出了堪稱完美的比賽，儘管讓隊員很難受，但他們還是奉上了掌聲。



女子比賽採取點球大戰的方式，而不是男子比賽中出現的5V5比賽。3月15日，球隊在揭幕戰中面對Hall 7。與男子比賽類似，該隊不幸輸掉了比賽，以0-3的比分遺憾落敗。儘管兩隊都未能取得進展，但所有隊員和經理Ishmamul Islam付出的很多努力和艱辛，依舊讓人為之動容。我們衷誠地感謝每位代表選手對群智堂的奉獻與付出！

Writer:
Caleb

Translator:
Sofia

Editors:
Jason Xie,
Ishmam

Photographer:
Louis

Designer:
Martha

COOKING COMPETITION



The JCAC cooking competition took place on the 21st of March in the ground floor common room. Participants were assigned different floor common rooms to cook and prepare their food. They were given two hours to complete this task. It was followed by the judges and audience members tasting the dishes. The competition was not a solo competition, as participants had to register as part of a team to try and win the ultimate prize. A budget of 200\$ was set so that people were on an equal footing. Ultimately, the winning team consisted of Kenny, Iris, Eva and Anson! Congratulations to our winners, and thanks to everyone who took part.



群智堂的烹飪比賽於3月21日在一樓公共休息室舉行。參賽者被隨機分配到不同樓層的公共休息室準備，處理食材，並進行烹飪。他們有兩個小時的時間來完成這項工作。隨後，評委和現場觀眾品嚐了這些菜餚，並為其打出公正的，符合自身標準的分數。這次比賽不是一個人的比賽，參賽者必須作為團隊的一部分報名，以嘗試贏得最終的豐厚獎項。比賽總共設定了200美元的預算，以便大家能夠在相對平等的基礎條件下進行比賽競爭。最終，由Kenny, Iris, Eva和Anson組成的團隊獲得了最終的勝利！在這裏隆重地祝賀我們的獲勝者，也感謝所有參加我們這項比賽的人的參與體驗。



Writer: Caleb
Editor: Jason, Ishmam
Translator: Candice
Photographer: Jason Cheung
Designer: Aastha



JCAC BIRTHDAY CELEBRATION +

POON CHOI FEAST (HRC)

On March 23, 2023, residents of Hall 4 celebrated the hall's 19th birthday with a Poon Choi feast, a tradition it has maintained since its inception. The Hall Residence Cabinet (HRC) organised the event. It was attended by over 100 people, including the Residence Master, Dr Alvin Leung, his wife, Yemmy Lam and Kimi Lo from SRO, residents of JCAC, and Dickson Pun, Gabriel Ho and Andrew Tsang, representatives of the JCAC Alumni Association. Poon Choi is a traditional dish that originated from villages in Hong Kong and consisted of various food such as pork, pig skins, fishballs, shrimp, and more. The Poon Choi feast was held on the date of JCAC's birthday and is traditionally served at celebrations in Hong Kong.

People dressed up as different characters from the popular anime series "Demon Slayer" and "Shugo Chara!" to add more fun to the event. This was in line with the tradition of previous Poon Choi Feasts, where residents dressed up as various characters to add to the celebrations. The event also featured various rounds of games and lucky draws, where residents won prizes like snacks, cup noodles, and even a fridge. Dr Alvin Leung also participated in some games and had a great time. Overall, the Poon Choi feast was enjoyable for celebrating JCAC's 19th birthday. The event brought residents, staff, and alumni together to enjoy a traditional dish and engage in various activities. The festive atmosphere and participation from all attendees made it a memorable event for everyone involved.



2023年3月23日，群智堂的宿生們以盆菜宴慶祝宿舍的19歲生日，這是群智堂自成立以來一直堅持的傳統。這次活動由宿舍內閣主辦，共有超過100人出席，包括舍監梁仲文博士與太太、SRO的 Yemmy Lam和Kimi Lo、群智堂的宿生，以及舊生會代表Dickson Pun、Gabriel Ho和Andrew Tsang。

盆菜是一道起源於香港鄉村的傳統菜餚，由豬肉、豬皮、魚丸、蝦等多種食材組成。盆菜宴在 JCAC 的生日當天舉行，同時盆菜也是香港傳統慶祝活動中的美食。

為了給活動增添更多樂趣，宿生們裝扮成來自流行動漫系列“鬼滅之刃”和“守護甜心！”等不同角色。這與以往盆菜節的傳統一致，宿生們都會裝扮成各種角色來慶祝。活動還設有多輪遊戲和幸運抽獎，宿生們獲得了零食、杯麵甚至冰箱等獎品。梁博士也參與了部分比賽，也玩得很高興。

總的來說，盆菜宴以有趣和愉悅的方式慶祝了群智堂的19歲生日。該活動匯集了宿生、SRO職員和舊生，大家一起享用了傳統菜餚並參與各種活動。濃濃的節日氣氛和所有人的積極參與將使整場活動都更加令人難忘。



Writer: Adam
Editor: Chester, Jessie
Translator: Christina
Photographer: Chester
Designer: Archemist



HALL 4 SINGING CONTEST & PEK SINGING CONTEST

The residents of Hall 4 were dazzled by the musical talent of their fellow students. Joey, the winner of the Solo Category, and the group of Kenny, Anson, Ben, and Moon, who won the Group Category in the Hall 4 singing contest, will represent their hall in the upcoming PEK Inter-Hall Singing Contest. The competition will see talented singers from various residence halls battle it for glory.

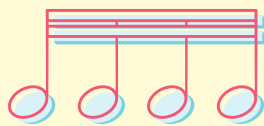
In the PEK Inter-Hall Singing Contest on 28th March 2023, Joey impressed the judges with her powerful and emotive performance. The group of Kenny, Anson, Ben, and Moon captivated the audience with their seamless harmonies and infectious energy.

Congratulations to Joey for her breathtaking performance! We are proud to announce that the 1st-runner up of the solo entry in the PEK Singing Contest is Joey!

Adding to the excitement of the evening, the famous local boy band ToNick had been invited as the Guest Performer. With their catchy hits like 「長相廝守」 and 「T.O.N.I.C.K.」 ToNick was sure to electrify the audience with their captivating melodies and high-energy performances.



群智堂的宿生都讚嘆不已同學們的音樂天賦。獨唱組冠軍Joey和Hall 4 歌唱比賽團體組的冠軍Kenny、Anson、Ben、Moon都分別代表Hall 4參加PEK聯hall歌唱比賽，當中亦有來自不同hall才華橫溢的歌手為自己的宿舍爭光而戰。



在 2023 年 3 月 28 日舉行的 PEK 聯hall歌唱比賽中，Joey 以充滿力量和感性的表演給評委留下了深刻印象，而 Kenny、Anson、Ben 和 Moon 則以天衣無縫的和聲和富有感染力的表演吸引了觀眾。

恭喜Joey的精彩表演！我們宣布是次PEK歌唱比賽獨唱組的亞軍是Joey！



當晚更令人興奮的是本地著名男團ToNick獲邀擔任表演嘉賓。憑藉「長相廝守」和「T.O.N.I.C.K.」等引人入勝的熱門歌曲，ToNick 以迷人的旋律和富有活力的表演讓觀眾為之振奮。



Writer: Ivy
Editor: Chester, Jessie
Translator: Sofia
Photographer: Jason Cheung
Designer: Kayan





ACADEMIANS' TALK SERIES

JCAC hosted four Academians' Talk events throughout the year, each featuring a different theme and several student presenters. The events provided an opportunity for students to share their expertise and passion for their respective disciplines with their peers.

The final Academians' Talk event theme in 2023 was "Wisdom in Crowds." Three previous monthly winners were invited to present their topics face-to-face. The presenters covered various interesting topics, including the world of cryptocurrency, the peak of mechanical engineering, and remote control cars.

Dr. Jeff from JCACAA was present at the event, and we would like to express our gratitude for his attendance. Overall, the Academians' Talk events were a great success and concluded with Mahir as the overall champion, providing a platform for students to share their knowledge and interests with their peers. They fostered a spirit of collaboration and learning, encouraging students to expand their horizons and think outside the box. We look forward to continuing this tradition and hosting more exciting Academians' Talk events in the future.

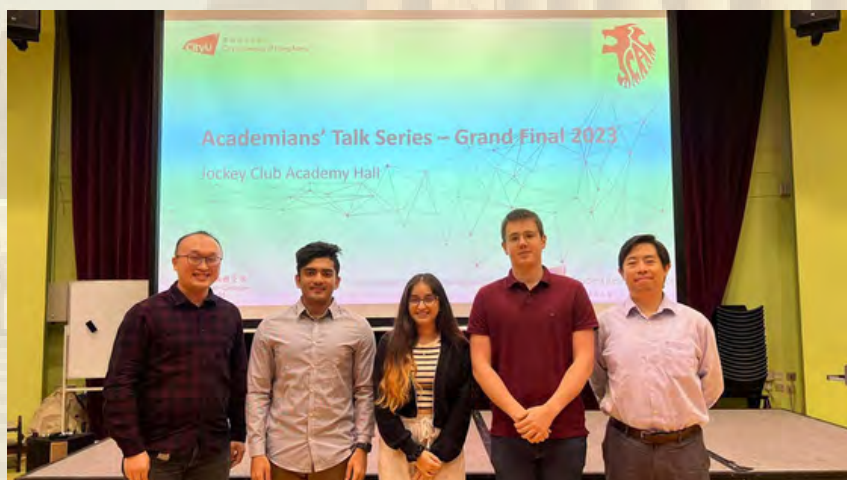
Writer: Michael

Editor: Jessie, Riz, Ishmam

Translator: Candice

Photographer: Louis

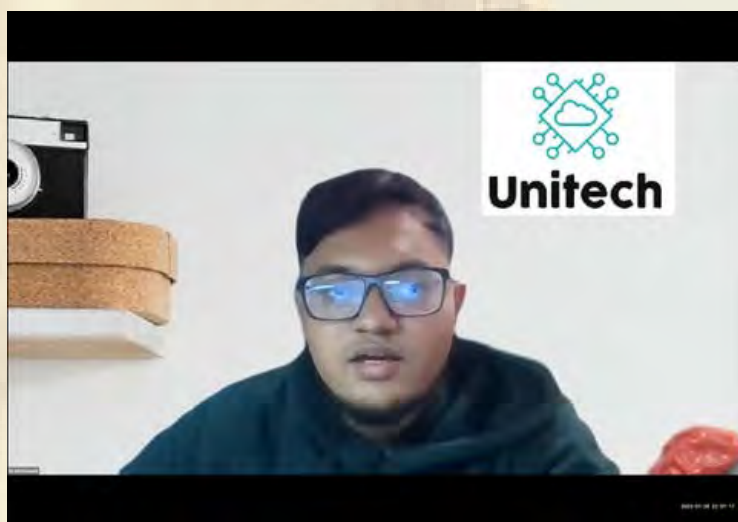
Designer: Clarissa





群智堂今年總共舉辦了總計四次的「群智講堂」活動，每次都有不同的主題以及幾個不同學生分享。這些活動為學生創造了一個交流的平臺，讓他們能與同齡人分享他們的專業知識和對各自所處學科的熱情。2023年的最後一次院士講座活動的主題是"人群中的智慧"。三位之前的月度冠軍被邀請來與觀眾面對面地介紹他們的精心準備的主題內容。此次演講涵蓋了多樣化的，有趣的話題，包括加密貨幣的世界，機械工程的高峰，以及遙控車。

來自舊生會的Jeff博士也出席了此次精彩的活動，我們對他的出席表示熱烈的歡迎與感謝。總的來說，「群智講堂」活動順利進行並由Mahir取得總冠軍，在為學生提供了一個與同學們分享知識和興趣的平臺的基礎上，還培養了一種合作和學習的精神，鼓勵學生積極拓展自己的視野，跳出條條框框，獨立思考。我們期待著這一傳統能得以延續，在未來也能夠舉辦更多精彩的，豐富的院士講座活動。



J C A C

ACADEMIANS

賽馬會

群智堂



JOCKEY CLUB ACADEMY HALL
CITY UNIVERSITY OF HONG KONG

2022/2023